

Europeiska unionens officiella tidning

L 222



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiosjätte årgången

20 augusti 2013

Innehållsförteckning

II Icke-lagstiftningsakter

FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 789/2013 av den 16 augusti 2013 om ändring av rådets förordning (EG) nr 2368/2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter** 1
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 790/2013 av den 19 augusti 2013 om ändring av genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 vad gäller villkoren för godkännande av det verksamma ämnet ättiksyra ⁽¹⁾** 6
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 791/2013 av den 19 augusti 2013 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 9
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 792/2013 av den 19 augusti 2013 om avslutande av det tillfälliga stoppet för ansökningar om importlicenser för sockerprodukter inom vissa tullkvoter 11

Pris: 3 EUR

(forts. på nästa sida)

(¹) Text av betydelse för EES

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

BESLUT

2013/438/EU:

- ★ **Kommissionens beslut av den 16 augusti 2013 med tillämpning av artikel 7 i Europaparlamentets och rådets direktiv 94/9/EG vad gäller de svenska myndigheternas förbud mot en lysrörsarmatur, "GW 80 455" (ATEX-SE-01-2012) [delgivet med nr C(2013) 5315] ⁽¹⁾** 12

Meddelande till läsarna – Rådets förordning (EU) nr 216/2013 av den 7 mars 2013 om elektroniskt offentliggörande av *Europeiska unionens officiella tidning* (se omslagets tredje sida)

Meddelande till läsaren – Sättet att hänvisa till rättsakter (se omslagets tredje sida)



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 789/2013

av den 16 augusti 2013

om ändring av rådets förordning (EG) nr 2368/2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den
20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens
certifieringssystem för den internationella handeln med rådia-
manter ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 19.6 och 20, och

av följande skäl:

- (1) Vid plenarmötet i Washington i november 2012 god-
kände de deltagande parterna i Kimberleyprocessen att
Panama, Kambodja och Kazakstan skulle läggas till i för-
teckningen över deltagande parter i Kimberleyprocessen.
- (2) De deltagande parterna i Kimberleyprocessen godkände
också genom ett skriftligt förfarande att Mali skulle läggas
till i förteckningen över deltagande parter i Kimberley-
processen, vilket bekräftades genom ett tillkännagivande
från ordförandeskapet för Kimberleyprocessen av den
1 augusti 2013.

(3) Dessutom bör adresserna till flera av deltagarnas kon-
taktpunkter i bilaga II uppdateras.

(4) Bilaga II till förordning (EG) nr 2368/2002 bör ändras i
enlighet med detta.

(5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är för-
enliga med yttrandet från den kommitté som avses i
artikel 22 i förordning (EG) nr 2368/2002.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 2368/2002 ska ändras på följande sätt:

Bilaga II ska ersättas med texten i bilagan till den här förord-
ningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har
offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 augusti 2013.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Johannes HAHN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 358, 31.12.2002, s. 28.

BILAGA

"BILAGA II

Förteckning över deltagande parter i Kimberleyprocessens certifieringssystem och deras i vederbörlig ordning utsedda behöriga myndigheter enligt artiklarna 2, 3, 8, 9, 12, 17, 18, 19 och 20

ANGOLA

Ministry of Geology and Mines
Rua Hochi Min
C.P # 1260
Luanda
Angola

KAMBODJA

Trade Promotion Department, Ministry of Commerce
Building #65-69, Street 136,
Sangkat Phsar Kandal 1, Khan Duan Penh
Phnom Penh
Kambodja

ARMENIEN

Department of Gemstones and Jewellery
Ministry of Trade and Economic Development
M. Mkrtchyan 5
Jerevan
Armenien

KAMERUN

National Permanent Secretariat for the Kimberley Process
Ministry of Mines, Industry and Technological Development
Intek Building
Navik Street
P.O. Box 8390
Yaoundé
Kamerun

AUSTRALIEN

Department of Foreign Affairs and Trade
Trade Development Division
R.G. Casey Building
John McEwen Crescent
Barton ACT 0221
Australien

KANADA

Internationellt:

Department of Foreign Affairs, Trade and Development
Human Rights, Governance and Indigenous Affairs Policy Division - MIH
125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2
Kanada

BANGLADESH

Export Promotion Bureau
TCB Bhaban
1, Karwan Bazaar
Dhaka
Bangladesh

Allmänna förfrågningar till Natural Resources Canada:

Kimberley Process Office
Minerals and Metals Sector (MMS)
Natural Resources Canada (NRCan)
580 Booth Street, 10th floor
Ottawa, Ontario
Kanada K1A 0E4

VITRYSSLAND

Ministry of Finance
Department for Precious Metals and Precious Stones
Sovetskaja Str., 7
220010 Minsk
Vitryssland

KINA

Department of Inspection and Quarantine Clearance
General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ)
9 Madiandonglu
Haidian District, Beijing 100088
Kina

BOTSWANA

Ministry of Minerals, Energy and Water Resources
PI Bag 0018
Gaborone
Botswana

HONGKONG

Department of Trade and Industry
Hong Kong Special Administrative Region
Peoples Republic of China
Room 703, Trade and Industry Tower
700 Nathan Road
Kowloon
Hongkong
Kina

BRASILIEN

Ministry of Mines and Energy
Esplanada dos Ministérios - Bloco "U" - 4º andar
70065 - 900 Brasília - DF
Brasilien

DEMOKRATISKA REPUBLIKEN KONGO

Centre d'Expertise, d'Evaluation et de Certification des
Substances Minérales Précieuses et Semi-précieuses
(CEEC)
3989, av des cliniques,
Kinshasa/Gombe
Demokratiska republiken Kongo

KONGO

Bureau d'Expertise, d'Evaluation et de Certification des
Substances Minérales Précieuses (BEEC)
BP 2787
Brazzaville
Kongo

EUROPEISKA UNIONEN

Europeiska kommissionen
Tjänsten för utrikespolitiska instrument (FPI)
Kontor EEAS 02/309
1049 Bruxelles/Brussel
Belgien

GHANA

Precious Minerals Marketing Company (Ltd.)
Diamond House,
Kinbu Road,
P.O. Box M. 108
Accra
Ghana

GUINEA

Ministry of Mines and Geology
BP 2696
Conakry
Guinea

GUYANA

Geology and Mines Commission
P O Box 1028
Upper Brickdam
Stabroek
Georgetown
Guyana

INDIEN

Department of Commerce
Ministry of Commerce & Industry
Udyog Bhawan
Maulana Azad Road
New Delhi 110 011
Indien

INDONESIEN

Directorate-General of Foreign Trade
Ministry of Trade
JI M.I. Ridwan Rais No. 5
Blok I lantai 4
Jakarta Pusat Kotak Pos. 10110
Jakarta
Indonesien

ISRAEL

Ministry of Industry, Trade and Labor
Office of the Diamond Controller
3 Jabotinsky Road
Ramat Gan 52520
Israel

JAPAN

United Nations Policy Division
Foreign Policy Bureau
Ministry of Foreign Affairs
2-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
100-8919 Tokyo, Japan
Japan

KAZAKSTAN

Ministry of Economy and Budget Planning
Orynbor str., 8, entrance 7
Administrative building 'The house of ministries'
010000 Astana
Kazakstan

SYDKOREA

Export Control Policy Division
Ministry of Knowledge Economy
Government Complex
Jungang-dong 1, Gwacheon-si
Gyeonggi-do 427-723
Seoul
Sydkorea

LAOS

Department of Import and Export
Ministry of Industry and Commerce
Vientiane
Laos

LIBANON

Ministry of Economy and Trade
Lazariah Building
Down Town
Beirut
Libanon

LESOTHO

Department of Mines
Corner Constitution and Parliament Road
P.O. Box 750
Maseru 100
Lesotho

LIBERIA

Government Diamond Office
Ministry of Lands, Mines and Energy
Capitol Hill
P.O. Box 10-9024
1000 Monrovia 10
Liberia

MALAYSIA

Ministry of International Trade and Industry
Trade Cooperation and Industry Coordination Section
Block 10
Komplek Kerajaan Jalan Duta
50622 Kuala Lumpur
Malaysia

MALI

Ministère des Mines
Bureau d'Expertise d'Evaluation et de Certification des
Diamants Bruts
Zone Industrielle Ex. DNGM
Bamako
Mali

MAURITIUS

Import Division
Ministry of Industry, Small & Medium Enterprises, Com-
merce & Cooperatives
4th Floor, Anglo Mauritius Building
Intendance Street
Port Louis
Mauritius

MEXIKO

Secretaría de Economía
Dirección General de Política Comercial
Alfonso Reyes No. 30, Colonia Hipodromo Condesa,
Piso 16.
Delegación Cuactemoc, Código Postal: 06140 Mexico
City
Mexiko

NAMIBIA

Diamond Commission
Directorate of Diamond Affairs
Ministry of Mines and Energy
Private Bag 13297
1st Aviation Road (Eros Airport)
Windhoek
Namibia

NYA ZEELAND

Myndighet som utfärdar certifikat:
Middle East and Africa Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Private Bag 18 901
Wellington
Nya Zeeland

Myndighet för import och export:

New Zealand Customs Service
PO Box 2218
Wellington
Nya Zeeland

NORGE

Section for Public International Law
Department for Legal Affairs
Royal Ministry of Foreign Affairs
P.O. Box 8114
0032 Oslo
Norge

PANAMA

General Direction of International Economic Affairs
Ministry of Foreign Affairs
San Felipe, Calle 3
Palacio Bolívar, Edificio 26
Panamá 4
Panama

RYSSLAND

Internationellt:

Ministry of Finance
9, Ilyinka Street,
109097 Moskva
Ryssland

Myndighet för import och export:

Gokhran of Russia
14, 1812 Goda St.
121170 Moskva
Ryssland

SIERRA LEONE

Ministry of Mineral Resources
Gold and Diamond Office (GDO)
Youyi Building
Brookfields
Freetown
Sierra Leone

SINGAPORE

Ministry of Trade and Industry
100 High Street
#09-01, The Treasury,
Singapore 179434

SYDAFRIKA

South African Diamond and Precious Metals Regulator
SA Diamond Centre
251 Fox Street
Johannesburg 2000
Sydafrika

SRI LANKA

National Gem and Jewellery Authority
25, Galleface Terrace
Colombo 03
Sri Lanka

SWAZILAND

Office for the Commissioner of Mines
Ministry of Natural Resources and Energy
Mining department
Lilunga House (3rd floor, Wing B)
Somhlolo Road
PO Box 9,
Mbabane H100
Swaziland

SCHWEIZ

State Secretariat for Economic Affairs (SECO)
Sanctions Unit
Holzikofenweg 36
3003 Bern/Schweiz

TAIWAN, PENGHU, KINMEN OCH MATSU, SEPARAT
TULLOMRÅDE

Export/Import Administration Division
Bureau of Foreign Trade
Ministry of Economic Affairs
1, Hu Kou Street
Taipei, 100
Taiwan

TANZANIA

Commission for Minerals
Ministry of Energy and Minerals
PO Box 2000
Dar es-Salaam
Tanzania

THAILAND

Department of Foreign Trade
Ministry of Commerce
44/100 Nonthaburi 1 Road
Muang District, Nonthaburi 11000
Thailand

TOGO

Ministry of Mine, Energy and Water
Head Office of Mines and Geology
216, Avenue Sarakawa
B.P. 356
Lomé
Togo

TURKIET

Foreign Exchange Department
Undersecretariat of Treasury
T.C. Başbakanlık Hazine
Müşteşarlığı İnönü Bulvarı No:36
06510 Emek - Ankara
Turkiet

Myndighet för import och export:

Istanbul Gold Exchange
Rıhtım Cad. No:81
34425 Karaköy – İstanbul
Turkiet

UKRAINA

Ministry of Finance
State Gemological Center
Degtyarivska St. 38-44
Kiev 04119
Ukraina

FÖRENADE ARABEMIRATEN

U.A.E Kimberley Process Office
Dubai Multi Commodities Center
Dubai Airport Free Zone
Emirates Security Building
Block B, 2nd Floor, Office # 20
P.O. Box 48800
Dubai
Förenade Arabemiraten

FÖRENTA STATERNA

United States Kimberley Process Authority
11 West 47 Street 11th floor
New York, NY 10036
Förenta staterna

U.S. Department of State
Room 4843 EB/ESC
2201 C Street, NW
Washington D.C. 20520
Förenta staterna

VIETNAM

Ministry of Industry and Trade
Import Export Management Department
54 Hai Ba Trung,
Hoan Kiem
Hanoi
Vietnam

ZIMBABWE

Principal Minerals Development Office
Ministry of Mines and Mining Development
Private Bag 7709, Causeway
Harare
Zimbabwe

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 790/2013

av den 19 augusti 2013

om ändring av genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 vad gäller villkoren för godkännande av det verksamma ämnet ättiksyra

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning
(EG) nr 1107/2009 av den 21 oktober 2009 om utsläppande
av växtskyddsmedel på marknaden och om upphävande av rådets
direktiv 79/117/EEG och 91/414/EEG ⁽¹⁾, särskilt artikel 13.2 c, och

av följande skäl:

- (1) Det verksamma ämnet ättiksyra infördes i bilaga I till rådets direktiv 91/414/EEG ⁽²⁾ genom kommissionens direktiv 2008/127/EG ⁽³⁾ i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 24b i kommissionens förordning (EG) nr 2229/2004 ⁽⁴⁾. Sedan direktiv 91/414/EEG ersatts med förordning (EG) nr 1107/2009 betraktas detta ämne som godkänt i enlighet med den förordningen och förtecknas i del A i bilagan till kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 ⁽⁵⁾.
- (2) I enlighet med artikel 25a i förordning (EG) nr 2229/2004 lade Europeiska myndigheten för livsmedels-säkerhet (nedan kallad *myndigheten*) fram sina synpunkter på utkastet till granskningsrapport om ättiksyra ⁽⁶⁾ för kommissionen den 18 december 2012. Myndigheten delgav sökanden sina synpunkter på ättiksyra. Kommissionen uppmanade sökanden att inkomma med synpunkter

på utkastet till granskningsrapport om ättiksyra. Medlemsstaterna och kommissionen granskade utkastet till granskningsrapport och myndighetens synpunkter i ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa, och en rapport färdigställdes den 16 juli 2013 i form av kommissionens granskningsrapport om ättiksyra.

- (3) Det bekräftas att det verksamma ämnet ättiksyra ska anses ha blivit godkänt enligt förordning (EG) nr 1107/2009.
- (4) I enlighet med artikel 13.2 i förordning (EG) nr 1107/2009 jämförd med artikel 6 i samma förordning och mot bakgrund av vetenskapens och teknikens ståndpunkt är det nödvändigt att ändra villkoren för godkännande. Främst bör ytterligare bekräftande uppgifter krävas in.
- (5) Bilagan till genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (6) Innan denna förordning börjar tillämpas bör medlemsstaterna, sökanden och innehavarna av godkännanden för växtskyddsmedel som innehåller ättiksyra medges en rimlig tidsfrist för att anpassa sig till de nya krav som följer av ändringen av villkoren för godkännande.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Del A i bilagan till genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 januari 2014.

⁽¹⁾ EUT L 309, 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden (EGT L 230, 19.8.1991, s. 1).

⁽³⁾ Kommissionens direktiv 2008/127/EG av den 18 december 2008 om ändring av rådets direktiv 91/414/EEG för att ta upp flera verksamma ämnen (EUT L 344, 20.12.2008, s. 89).

⁽⁴⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 2229/2004 av den 3 december 2004 om ytterligare genomförandebestämmelser för den fjärde etappen i det arbetsprogram som avses i artikel 8.2 i rådets direktiv 91/414/EEG (EUT L 379, 24.12.2004, s. 13).

⁽⁵⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 av den 25 maj 2011 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 vad gäller förteckningen över godkända verksamma ämnen (EUT L 153, 11.6.2011, s. 1).

⁽⁶⁾ Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet: "Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance acetic acid", *The EFSA Journal*, vol. 11(2013):1, artikelnr 3060. [57 s.] doi:10.2903/j.efsa.2013.3060. Finns på www.efsa.europa.eu/efsajournal

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 augusti 2013.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

BILAGA

I del A i bilagan till genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 ska rad 218 om det verksamma ämnet ättiksyra ersättas med följande:

Nummer	Trivialnamn, identifikationsnummer	Namn enligt IUPAC	Renhetsgrad	Datum för godkännande	Godkännande till och med	Särskilda bestämmelser
"218	Ättiksyra CAS-nr 64-19-7 CIPAC 838	ättiksyra	≥ 980 g/kg	1 september 2009	31 augusti 2019	DEL A Får endast godkännas för användning som herbicid. DEL B Vid tillämpningen av de enhetliga principer som avses i artikel 29.6 i förordning (EG) nr 1107/2009 ska hänsyn tas till slutsatserna i granskningsrapporten om ättiksyra (SANCO/2602/2008) från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa av den 16 juli 2013, särskilt tilläggen I och II. Vid den samlade bedömningen ska medlemsstaterna vara särskilt uppmärksamma på skyddet av personer som hanterar ämnet, skyddet av grundvatten och skyddet av vattenlevande organismer. Villkoren för användning ska vid behov omfatta riskreducerande åtgärder. Sökanden ska inkomma med bekräftande uppgifter om följande: — den akuta och långsiktiga risken för fåglar och däggdjur, — risken för honungsbin, — risken för leddjur som inte är målarter. Sökanden ska inkomma med uppgifterna till kommissionen, medlemsstaterna och myndigheten senast den 31 december 2015."

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 791/2013**av den 19 augusti 2013****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad marknadsordning") ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker ⁽²⁾, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsför-

handlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.

- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 augusti 2013.

På kommissionens vägnar
För ordföranden

Jerzy PLEWA

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA

Schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(euro/100 kg)		
KN-nummer	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonimportvärde
0709 93 10	TR	136,4
	ZZ	136,4
0805 50 10	AR	109,9
	CL	102,1
	TR	70,0
	UY	124,3
	ZA	104,7
	ZZ	102,2
0806 10 10	EG	190,0
	MA	163,8
	MX	264,4
	TR	157,6
	ZZ	194,0
0808 10 80	AR	191,5
	BR	108,7
	CL	133,9
	CN	88,3
	NZ	131,0
	US	141,8
	ZA	120,1
	ZZ	130,8
0808 30 90	AR	180,6
	CL	148,9
	TR	151,4
	ZA	113,1
	ZZ	148,5
0809 30	TR	146,8
	ZZ	146,8
0809 40 05	BA	47,9
	TR	101,0
	ZZ	74,5

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 792/2013**av den 19 augusti 2013****om avslutande av det tillfälliga stoppet för ansökningar om importlicenser för sockerprodukter inom vissa tullkvoter**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad marknadsordning") ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 891/2009 av den 25 september 2009 om öppnande och förvaltning av vissa gemenskapstullkvoter inom sockersektorn ⁽²⁾, särskilt artikel 5.2, och

av följande skäl:

- (1) Ett tillfälligt stopp för ansökningar om importlicenser avseende löpnummer 09.4319 och 09.4320 från och med den 27 september 2012 infördes genom kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 879/2012 av

den 26 september 2012 om fastställande av tilldelningskoefficienten för utfärdande av importlicenser för sockerprodukter inom vissa tullkvoter för vilka ansökningar lämnats in under perioden 8–14 september 2012, och om tillfälligt stopp för ansökningar om sådana licenser ⁽³⁾, i enlighet med förordning (EG) nr 891/2009.

- (2) Det har inkommit information om outnyttjade och/eller endast delvis utnyttjade licenser och det finns därför återigen kvantiteter som är tillgängliga avseende de aktuella löpnumren. Det tillfälliga stoppet för ansökningar bör därför upphöra.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det tillfälliga stopp för ansökningar om importlicenser avseende löpnummer 09.4319 och 09.4320 från och med den 27 september 2012 som infördes genom genomförandeförordning (EU) nr 879/2012 ska upphöra att gälla.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 augusti 2013.

På kommissionens vägnar
För ordföranden

Jerzy PLEWA
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 254, 26.9.2009, s. 82.

⁽³⁾ EUT L 259, 27.9.2012, s. 3.

BESLUT

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 16 augusti 2013

med tillämpning av artikel 7 i Europaparlamentets och rådets direktiv 94/9/EG vad gäller de svenska myndigheternas förbud mot en lysrörsarmatur, "GW 80 455" (ATEX-SE-01-2012)

[delgivet med nr C(2013) 5315]

(Text av betydelse för EES)

(2013/438/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 94/9/EG av den 23 mars 1994 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om utrustning och säkerhetssystem som är avsedda för användning i explosionsfarliga omgivningar ⁽¹⁾, särskilt artikel 7, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 2.1 i direktiv 94/9/EG ska medlemsstaterna vidta alla lämpliga åtgärder för att säkerställa att utrustning, säkerhetssystem och anordningar som omfattas av direktivet endast får släppas ut på marknaden och tas i bruk om de, under förutsättning att de installeras och underhålls på ett korrekt sätt och används i avsett syfte, inte medför fara för människors hälsa och säkerhet och, i tillämpliga fall, för husdjur eller egendom.
- (2) Enligt artikel 7.1 i direktiv 94/9/EG ska en medlemsstat som konstaterar att utrustning, säkerhetssystem eller anordningar med CE-märkning som används på avsett sätt kan medföra fara för människors och i förekommande fall husdjurs och egendoms säkerhet vidta alla lämpliga åtgärder för att avlägsna utrustningen eller säkerhetssystemen från marknaden, för att förbjuda att de släpps ut på marknaden, tas i bruk eller används eller för att begränsa deras fria rörlighet. Medlemsstaten ska omedelbart under-rätta kommissionen om varje sådan åtgärd och om skä-len för sitt beslut.
- (3) Den 2 oktober 2012 anmälde de svenska myndigheterna till Europeiska kommissionen att man den 19 september 2012 utfärdat ett förbud mot utsläppande på marknaden av en lysrörsarmatur av märket och typen "GW 80 455", tillverkat av Gewiss SpA, via A. Volta 1, 24069 Cenate Sotto (Bergamo), Italien.

(4) De svenska myndigheterna angav som skäl för sitt beslut att produkten inte uppfyller de grundläggande hälso- och säkerhetskrav som avses i artikel 3 i direktiv 94/9/EG och som anges i bilaga II till direktivet, särskilt i punkterna 1.0.5 (Märkning) och 1.0.6 (Instruktioner), till följd av felaktig tillämpning av eller brister i förhållande till den harmoniserade standarden EN 60079-0:2 006 – Elekt-risk utrustning för områden med explosiv gasatmosfär – del 0: Allmänna fordringar (IEC 60079-0:2004, i dess ändrade lydelse), som det hänvisas till i tillverkarens EG-försäkran om överensstämmelse.

(5) De svenska myndigheterna har lämnat in provningsrap-porten om granskning av explosionsskyddet för lysrörs-armaturen, daterad den 3 april 2012. Enligt de svenska myndigheterna rör det sig bl.a. om följande avvikelser:

— Allvarliga brister:

— Medföljande instruktioner [punkt 30.1 i EN 60079-0:2006]: märkningen om potentiell fara med elektrostatisk laddning hänvisar till instruk-tionerna för ytterligare information. Någon sådan information finns inte i instruktionerna.

— Brister:

— Märkning [punkt 29.1 i EN 60079-0:2006] – Om lampan är monterad direkt i taket är det svårt att se en del av märkningen på etiketten (Ex-kod och omgivningstemperatur på etikettens övre del).

— Märkning [punkt 29.2 z1 i EN 60079-0:2006] – Explosionsgrupp (II, IIA, IIB eller IIC) saknas i Ex-koden.

— Märkning [punkt 29.1 i EN 60079-0:2006] – Tillverkarens adress saknas.

— Medföljande instruktioner [punkt 30.1 i EN 60079-0:2006] – Instruktionerna är inte på svenska (de är på fem andra språk, däribland ita-lienska, engelska, franska och tyska).

⁽¹⁾ EGT L 100, 19.4.1994, s. 1.

- Medföljande instruktioner [punkt 30.1 i EN 60079-0:2006] – De upplysningar som finns på märkningen ska upprepas i instruktionerna. En del av följande upplysningar finns inte i instruktionerna:
- Varningstext på märkningen (eller motsvarande text som beskriver varningarna) saknas i instruktionerna.
 - Temperaturklass "T3" (för gas) och högsta temperatur "T78 °C" (för stoft) för lampan anges inte i instruktionerna.
 - Explosionsgrupp (II, IIA, IIB eller IIC), som enligt 29.2 e i EN 60079-0:2006 ska ingå i Ex-koden finns inte i instruktionerna.
- (6) Den 6 november 2012 bad kommissionen i en skrivelse tillverkaren, Gewiss SpA, att inkomma med sina synpunkter på de svenska myndigheternas förbud.
- (7) Den 11 januari 2013 svarade Gewiss SpA med specifika uppgifter och teknisk analys för var och en av de avvikelser som de svenska myndigheterna framhållit.
- När det gäller den "allvarliga bristen" i fråga om de medföljande instruktionerna, angav tillverkaren att märkningen och instruktionerna hade tagits fram med ledning av riskbedömningen av produkten när det gäller gaser och stoft, för att uppfylla de särskilda kraven i den tillämpliga harmoniserade standarden. I synnerhet är upplysningarna om potentiell fara med elektrostatisk laddning angivna på själva produkten enligt en allmän tolkning av begreppet "instruktioner", vilket avviker från de svenska myndigheternas tolkning då de hänvisar till "medföljande instruktioner".
- När det gäller punkterna under "brister" angav tillverkaren att avvikelserna inte är några egentliga brister eftersom det rör sig om möjliga skillnader i tolkningen av de relevanta bestämmelserna i standarden.
- (8) Tillverkaren betonade i sitt svar att de medföljande instruktionerna och märkningen av produkten har förbättrats och ändrats i enlighet med de senaste versionerna av de tillämpliga harmoniserade standarderna (2009, 2010 och 2012). Faktum är att den produkt som baserades på 2006 års version av den harmoniserade standarden EN 60079-0 inte längre finns på marknaden i EU. Kopior av den nya märkningen, instruktionerna och försäkran om överensstämmelse bifogades svaret, och de medföljande instruktionerna finns nu även på svenska.
- (9) De svenska myndigheterna inkom inte med någon ytterligare dokumentation efter tillverkarens svar.
- (10) Mot bakgrund av den tillgängliga dokumentationen och de berörda parternas synpunkter anser kommissionen att lysrörsarmaturen av märket och typen "GW 80 455", med den konfiguration som de svenska myndigheterna analyserat med hänvisning till den harmoniserade standarden EN 60079-0:2006, inte uppfyllde de grundläggande hälso- och säkerhetskrav som avses i artikel 3 i direktiv 94/9/EG och som anges i bilaga II till direktivet, särskilt i punkterna 1.0.5 (Märkning) och 1.0.6 (Instruktioner). Denna bristande överensstämmelse och de därmed förbundna tekniska bristerna medförde allvarliga risker för användarna eftersom de gällde grundläggande hälso- och säkerhetskrav, vilka fastställs i bilaga II till direktiv 94/9/EG, som produkten inte uppfyllde av följande orsaker:
- När det gäller den "allvarliga bristen" ska hänvisningen till "instruktioner" tolkas som "medföljande instruktioner" i enlighet med punkt 1.0.6 a i bilaga II, och inte i generell mening som vilket slags instruktioner som helst.
- När det gäller punkterna under "brister" hänger bristerna i märkningen och instruktionerna inte samman med olika tolkningar av standarden, utan med de specifika föreskrifterna i punkterna 1.0.5 och 1.0.6 a och b i bilaga II.
- HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.
- Artikel 1*
- Den åtgärd som de svenska myndigheterna vidtagit för att förbjuda utsläppande på marknaden av en lysrörsarmatur av märket och typen "GW 80 455", som tidigare tillverkades av Gewiss SpA med hänvisning till 2006 års version av standarden EN 60079-0 och som nu är föråldrad, är befogad.
- Artikel 2*
- Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.
- Utfärdat i Bryssel den 16 augusti 2013.
- På kommissionens vägnar*
Antonio TAJANI
Vice ordförande

MEDDELANDE TILL LÄSARNA

Rådets förordning (EU) nr 216/2013 av den 7 mars 2013 om elektroniskt offentliggörande av *Europeiska unionens officiella tidning*

I enlighet med rådets förordning (EU) nr 216/2013 av den 7 mars 2013 om elektroniskt offentliggörande av *Europeiska unionens officiella tidning* (EUT L 69, 13.3.2013, s. 1) ska från och med den 1 juli 2013 endast den elektroniska utgåvan av EUT vara giltig och ha rättslig verkan.

När det inte är möjligt att offentliggöra den elektroniska utgåvan av EUT på grund av oförutsedda och exceptionella omständigheter ska den tryckta utgåvan vara giltig och ha rättslig verkan i enlighet med villkoren i artikel 3 i förordning (EU) nr 216/2013.

MEDDELANDE TILL LÄSAREN – SÄTTET ATT HÄNVISA TILL RÄTTSAKTER

Från och med den 1 juli 2013 har sättet att hänvisa till rättsakter ändrats.

Under en övergångsperiod kommer både det nya och det gamla sättet att användas.

Via EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV